

Dohoda o zpracování údajů („DPA“) – společnost Siemens jako poskytovatel**Článek 1.** Vymezení pojmů

- 1.1 „**Smlouva**“ znamená Smlouva o zajištění praktického vyučování žáků z2020.
- 1.2 „**Platné právní předpisy o ochraně údajů**“ znamenají právní předpisy chránící základní práva a svobody osob, zejména jejich právo na soukromí s ohledem na zpracování osobních údajů dle této DPA.
- 1.3 „**Správce**“ znamená Společnost a případně další příjemce služeb, kteří samostatně nebo společně s jinými určují účel a prostředky zpracování osobních údajů.
- 1.4 „**Země s rozhodnutím o odpovídající ochraně**“ znamená zemi mimo EHP, území nebo jeden či více vymezených sektorů nebo příjemců, pokud Evropská komise rozhodla, že tato země nebo území nebo jeden či více vymezených sektorů nebo příjemců zajišťují odpovídající úroveň ochrany ve smyslu platných právních předpisů o ochraně údajů.
- 1.5 „**DPA**“ znamená tuto dohodu o zpracování údajů.
- 1.6 „**Naléhavá výměna**“ znamená krátkodobou výměnu dílčího zpracovatele, která je nezbytná (i) kvůli události, již společnost Siemens nemůže rozumně zvládnout, a (ii) za účelem zajištění nepřetržitého poskytování služeb (například pokud dílčí zpracovatel neočekávaně ukončí obchodní činnost, náhle přeruší služby poskytované společnosti Siemens nebo poruší své smluvní povinnosti vůči společnosti Siemens).
- 1.7 „**Dohoda o modelových doložkách EU**“ znamená standardní smluvní doložky pro předávání osobních údajů zpracovatelům usazeným v třetích zemích podle rozhodnutí Komise 2010/87/EU z 5. února 2010 nebo jakoukoli novou dohodu zveřejněnou Evropskou komisí.
- 1.8 „**Další příjemce služeb**“ znamená třetí osobu (např. přidruženou společnost Společnosti), která má právo na to, aby jí byly poskytnuty služby v souladu s podmínkami smlouvy.
- 1.9 „**Dílčí zpracovatel mimo EHP**“ znamená dílčího zpracovatele, který zpracovává osobní údaje mimo zemi s rozhodnutím o odpovídající ochraně nebo který má přístup k osobním údajům ze země, která není zemí s rozhodnutím o odpovídající ochraně.
- 1.10 „**Osobní údaje**“ mají význam, který tomuto pojmu připisují platné právní předpisy o ochraně údajů, a pro účely této DPA tento pojem zahrnuje jen takové osobní údaje, které společnost Siemens zpracovává jako zpracovatel Společnosti a/nebo dalšího příjemce služeb.
- 1.11 „**Porušení zabezpečení osobních údajů**“ znamená porušení zabezpečení, které vede k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému poskytnutí nebo zpřístupnění osobních údajů zpracovávaných dle podmínek této DPA.
- 1.12 „**Zpracovatel**“ znamená fyzickou nebo právnickou osobu, orgán veřejné moci, agenturu nebo jiný subjekt, který zpracovává osobní údaje pro správce.
- 1.13 „**Zpracování**“ znamená jakoukoliv operaci nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory

osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení.

- 1.14 „**Dílčí zpracovatel certifikovaný dle Úmluvy o ochraně soukromí**“ znamená – v souvislosti se správci se sídlem v EHP – dílčího zpracovatele certifikovaného dle Úmluvy o ochraně soukromí mezi Evropskou unií a Spojenými státy, nebo – v souvislosti se správci se sídlem ve Švýcarsku – dle Úmluvy o ochraně soukromí mezi Švýcarskem a Spojenými státy.
- 1.15 „**Služba**“ znamená službu poskytovanou na základě smlouvy, která zahrnuje zpracování osobních údajů ze strany společnosti Siemens v postavení zpracovatele pro Společnost a případně pro další příjemce služeb, kteří jednají jako zodpovědný správce. Služby jsou blíže vymezeny v příloze č. 1.
- 1.16 „**Dílčí zpracovatel**“ znamená dalšího zpracovatele, jehož společnost Siemens najme při výkonu služeb poskytovaných v souladu s podmínkami této DPA. Dílčí zpracovatel znamená jen subdodavatele s přístupem k osobním údajům, subdodavatel bez přístupu k osobním údajům není dílčím zpracovatelem ve smyslu této DPA.

Článek 2. Účel a působnost DPA

- 2.1 Tato DPA představuje písemnou dohodu mezi Společností a společnostmi Siemens o zadání zpracování údajů a vztahuje se na služby poskytované na základě smlouvy, které zahrnují zpracování osobních údajů ze strany společnosti Siemens v postavení zpracovatele pro Společnost a případně pro další zpracovatele služeb, kteří jednají jako zodpovědný správce.
- 2.2 Tato DPA stanoví práva a povinnosti Společnosti a společnosti Siemens související s ochranou údajů, pokud jde o služby zachycené v této DPA; všechna ostatní práva a povinnosti se řídí výlučně ostatními částmi smlouvy.
- 2.3 Společnost Siemens bude osobní údaje zpracovávat výlučně v souladu s podmínkami smlouvy (včetně podmínek této DPA).
- 2.4 Při poskytování služeb bude společnost Siemens dodržovat všechny zákony a právní předpisy o ochraně údajů, které se obecně na zpracovatele vztahují. Společnost odpovídá za dodržování všech zákonů a právních předpisů, které se na ni vztahují (zejména zákonů a právních předpisů, které se vztahují na správce), a zajistí – i ve vztahu k případným dalším příjemcům služeb, aby společnost Siemens a její dílčí zpracovatelé mohli služby poskytovat jako zpracovatel či dílčí zpracovatel tak, jak je popsáno v této DPA.
- 2.5 Společnost Siemens je oprávněna osobní údaje sdělit nebo k jejich sdělení zmocnit své dílčí zpracovatele, pokud je to nutné kvůli dodržení platných právních předpisů a/nebo splnění závazných žádostí státních úřadů či regulačních orgánů určených společnosti Siemens nebo některému jejímu dílčímu zpracovateli. V případě takové žádosti se společnost Siemens nebo dílčí zpracovatel pokusí přesměrovat státní úřad nebo regulační orgán na Společnost, a pokud jim to zákon nezakazuje, s dostatečným předstihem vyrozumí Společnost o tom, že společnost Siemens nebo její dílčí poskytovatel mají tyto informace sdělit.

- 2.6 V případě rozporu mezi ustanoveními této DPA a ostatními ustanoveními smlouvy budou mít ve vztahu k povinnostem smluvních stran souvisejícím s ochranou údajů přednost ustanovení této DPA. V pochybnostem o tom, zda se ustanovení jiných takových ujednání týkají povinností smluvních stran souvisejících s ochranou údajů, bude mít přednost tato DPA.

Článek 3. Podrobnosti o operacích zpracování prováděných společnostmi Siemens

Podrobnosti o operacích zpracování prováděných společnostmi Siemens – zejména o druzích zpracovávaných osobních údajů a o kategoriích dotčených subjektů údajů – jsou uvedeny v příloze č. 1.

Článek 4. Právo udělovat pokyny

- 4.1 Společnost Siemens bude jako zpracovatel jednat výhradně dle pokynů Společnosti. Smluvní strany se dohodly, že smlouva a tato DPA představují úplné a konečné pokyny Společnosti ohledně zpracování osobních údajů, a to včetně zpracování prováděného dílčím zpracovatelem v souladu se modelovými doložkami EU (doložka 5 písm. a) modelových doložek EU).
- 4.2 Společnost Siemens vyvine přiměřené obchodní úsilí, (i) aby postupovala v souladu s dalšími pokyny Společnosti a aby tyto pokyny dodržela, a (ii) aby Společnost podpořila při plnění jejích povinností plynoucích z platných právních předpisů o ochraně údajů, pokud jsou body (i) a (ii) technicky proveditelné a nevyžadují zásadní úpravy služeb (nebo základního softwaru). Na bodech (i) a (ii) se společnost Siemens a Společnost musí dohodnout písemně a tyto body mohou být spojeny s dodatečnými náklady. V případě, že kvůli povinným zákonným požadavkům budou potřeba doplňující nebo náhradní pokyny a společnost Siemens a Společnosti se nepodaří dospět k dohodě v souladu s tímto článkem 4.2, bude mít Společnost právo smlouvu ukončit.

Článek 5. Technická a organizační opatření

Při poskytování služeb společnost Siemens splní technická a organizační opatření popsaná v příloze č. 2. Společnost je srozuměna a souhlasí s tím, že technická a organizační opatření závisí na technickém pokroku a rozvoji. V tomto ohledu bude mít společnost Siemens právo přijmout odpovídající náhradní opatření, pokud bude zachována úroveň bezpečnosti opatření.

Článek 6. Závazek k utajení údajů

Společnost Siemens (i) svým zaměstnancům poskytne podrobné oznámení o platných zákonných a smluvních ustanoveních, která se týkají ochrany údajů, a (ii) nařídí jim, aby osobní údaje nezpracovávali bez řádného zmocnění (povinnost zachovávat utajení údajů).

Článek 7. Dílčí zpracovatelé

- 7.1 Společnost Siemens si může najmout dílčí zpracovatele jen s předchozím souhlasem Společnosti, který nebude bezdůvodně odpírán. Společnost tímto schvaluje zapojení dílčích zpracovatelů uvedených v [např. v určité části smlouvy, v příloze ke smlouvě nebo webovém nástroji, který obsahuje seznam dílčích zpracovatelů atd.]. Společnost Siemens s každým dílčím zpracovatelem uzavře písemnou smlouvu, kterou budou dílčímu zpracovateli uloženy odpovídající smluvní povinnosti zajišťující minimálně stejnou úroveň ochrany jako tato DPA, a na písemnou žádost Společnosti jí předloží kopii příslušné smlouvy, v níž společnost Siemens může

vymazat obchodně nebo jinak důvěrné informace, pokud daná smlouva takové obchodně nebo jinak důvěrné informace obsahuje.

7.2 Společnost Siemens je oprávněna odebírat nebo přidávat nové dílčí zpracovatele. Nové dílčí zpracovatele Společnost schválí dle následujícího postupu:

- (i) Společnost Siemens vyrozumí Společnost nejméně deset (10) dnů předtím, než novému dílčímu zpracovateli umožní přístup k osobním údajům Společnosti [na základě aktualizace příslušných webových stránek a zajištění mechanismu, díky němuž Společnost obdrží upozornění na aktualizaci].
- (ii) Pokud Společnost v této desetidenní (10) lhůtě nepředloží společnosti Siemens odůvodněné námitky, bude se tato skutečnost považovat za schválení nového dílčího zpracovatele za předpokladu, že společnost Siemens ve svém vyrozumění Společnost o tomto důsledku informovala.
- (iii) Pokud Společnost předloží společnosti Siemens námitky, společnost Siemens bude mít právo smlouvu vypovědět se čtrnáctidenní (14) výpovědní dobou, ledaže se dle svého uvážení rozhodne (a) pokračovat v poskytování služby bez zapojení dílčího zpracovatele, vůči němuž má Společnost námitky, (b) přijmout dostatečné kroky k vyřešení obav uvedených v námitce Společnosti, nebo (c) po dohodě se Společností ukončit poskytování konkrétního aspektu služby, které by zahrnovalo využití dílčího zpracovatele.

7.3 Pokud dílčí zpracovatel nesplní své povinnosti, společnost Siemens bude Společnosti plně odpovídat za splnění povinností dílčího zpracovatele. Společnost Siemens nicméně nebude odpovídat za škody a nároky vyplývající z pokynů, které Společnost dílčímu zpracovateli udělila.

7.4 Společnost Siemens je oprávněna provádět naléhavé výměny dílčích zpracovatelů. V takovém případě společnost Siemens o naléhavé výměně bez zbytečného prodlení vyrozumí Společnost a po doručení oznámení Společnosti se přiměřeně použije postup schválení popsany v čl. 7.2.

Článek 8. Dílčí zpracovatelé mimo EHP a dílčí zpracovatelé certifikovaní dle Úmluvy o ochraně soukromí

8.1 V případě, že společnost Siemens pověří dílčího zpracovatele mimo EHP, uplatní se vedle požadavků uvedených v článku 7 také následující:

- (i) Společnost Siemens jménem Společnosti a případných dalších příjemců služeb usazených v EHP nebo ve Švýcarsku uzavře s tímto dílčím zpracovatelem dohodu o modelových doložkách EU, která bude zachycovat část služeb zadaných subdodavateli.
- (ii) Společnost tímto (a) uděluje společnosti Siemens plnou moc k uzavření dohody o modelových doložkách EU, (b) výslovně zmocňuje společnost Siemens k uzavření dohody o modelových doložkách EU jménem a na účet Společnosti a jménem a na účet příslušného dílčího zpracovatele (pokud dílčí zpracovatel udělil společnosti Siemens příslušnou plnou moc), (c) zmocňuje společnost Siemens k výkonu práv a oprávnění vůči dílčímu zpracovateli, která vyplývají z dohody o modelových doložkách EU, a (d) v případě, že jsou služby poskytovány také ve vztahu k dalším příjemcům služeb, výslovně

prohlašuje, že je oprávněna společnost Siemens zmocnit tak, jak je popsáno pod písm. (a) až (c), také jménem dalších příjemců služeb¹.

- (iii) V rozsahu, v jakém dohoda o modelových doložkách EU poskytuje Společnosti a/nebo dalším příjemcům služeb práva vůči společnosti Siemens a/nebo dílčím zpracovatelům, a nepožaduje-li kogentní právní úprava něco jiného, Společnost bude sloužit jako jediné kontaktní místo pro společnost Siemens a dílčí zpracovatele a jakákoli práva vůči společnosti Siemens a/nebo dílčím zpracovatelům bude vlastním jménem nebo případně jménem příslušného dalšího příjemce služeb vykonávat prostřednictvím společnosti Siemens.

8.2 V případě, že společnost Siemens pověří dílčího zpracovatele certifikovaného dle Úmluvy o ochraně soukromí, smluvně tohoto dílčího zpracovatele certifikovaného dle Úmluvy o ochraně soukromí zaváže k tomu, aby po dobu platnosti této DPA zachoval platnost stávající certifikace dle Úmluvy o ochraně soukromí zahrnující (i) služby a (ii) příslušné osobní údaje zpracovávané v souladu s podmínkami této DPA.

Článek 9. Oprava nebo výmaz osobních údajů a omezení zpracování

Společnost Siemens na základě vlastního uvážení buď

- (i) umožní Společnosti opravu nebo výmaz osobních údajů nebo omezení zpracování osobních údajů prostřednictvím funkcí poskytovaných služeb, nebo
- (ii) opraví nebo vymaže osobní údaje nebo omezí zpracování osobních údajů dle pokynů Společnosti.

Článek 10. Ukončení

Doba platnosti této DPA bude shodná s dobou platnosti smlouvy. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, společnost Siemens po ukončení DPA vymaže všechny osobní údaje, které jí byly zpřístupněny nebo které v souvislosti se službami získala nebo vygenerovala pro Společnost. Společnost Siemens tento výmaz na požádání písemně potvrdí.

Článek 11. Oznamovací povinnosti

11.1 Společnost Siemens bez zbytečného prodlení vyrozumí Společnost o každém porušení zabezpečení osobních údajů, jakmile se o něm dozví. Společnost Siemens je povinna (i) se Společností přiměřeně spolupracovat při vyšetřování daného porušení zabezpečení osobních údajů, (ii) poskytnout Společnosti přiměřenou pomoc při plnění případné povinnosti oznámit porušení zabezpečení vyplývající z platných právních předpisů o ochraně údajů, a (iii) zahájit příslušná a přiměřená nápravná opatření.

11.2 Společnost Siemens bez zbytečného prodlení vyrozumí Společnost (i) o stížnostech nebo požadavcích subjektů údajů, jejichž osobní údaje se na základě této DPA zpracovávají (např. ohledně opravy nebo výmazu osobních údajů a omezení zpracování osobních údajů), nebo (ii) o příkazech nebo požadavcích příslušného dozorového úřadu nebo soudu. Společnost Siemens na

¹ V případě, že řešení prostřednictvím plné moci není u klienta uskutečnitelné (např. kvůli nezpůsobilosti k udělení plné moci společnosti Siemens jménem dalších příjemců služeb), obraťte se prosím s otázkou dalších možných řešení na LC C DP, aby bylo možné zajistit dostatečnou ochranu tohoto předání údajů.

požadání poskytne Společnosti pomoc při vyřizování těchto stížností, požadavků nebo příkazů. Tato pomoc půjde na náklady Společnosti a bude hrazena na základě času a spotřebovaného materiálu, ledaže příslušnou stížnost, požadavek nebo příkaz zavinila společnost Siemens.

Článek 12. Audity

- 12.1 Společnost má právo vhodnými prostředky v souladu s čl. 12.2 a 12.3 níže jednou ročně i příležitostně zkontrolovat plnění povinností souvisejících s ochranou údajů, které vyplývají z této DPA, ze strany společnosti Siemens a dílčích zpracovatelů (zejména pokud jde o technická a organizační opatření); tyto kontroly jsou omezeny na systémy zpracovávání informací a údajů, které souvisí s poskytováním služeb.
- 12.2 Společnost Siemens a dílčí zpracovatelé smí uchovávat certifikace nebo zprávy o auditu zachycující služby zpracování. Společnost souhlasí s tím, aby tyto certifikace a zprávy o auditu byly použity pro účely auditorských práv společnosti vyplývajících z této DPA. Společnost Siemens na žádost Společnosti předloží takové (i) příslušné výňatky ze zpráv o auditu a (ii) informace a dokumentaci k platným certifikacím, které jsou ohledně dotčených služeb k dispozici. Předložené zprávy o auditu, informace a dokumenty budou představovat důvěrné informace společnosti Siemens.
- 12.3 Výlučně v případě, kdy předložené certifikace a zprávy o auditu nestačí k tomu, aby Společnost splnila platné požadavky a povinnosti ohledně auditu vyplývající z platných právních předpisů o ochraně údajů, může Společnost na vlastní náklady (i) požadovat doplňující informace a dokumentaci a (ii) na základě včasného předchozího upozornění provést v souladu s bezpečnostními politikami společnosti Siemens a platnými právními předpisy o ochraně údajů další audit kontrolního prostředí a zabezpečovacích postupů společnosti Siemens, které se týkají osobních údajů zpracovávaných dle této DPA, aniž by přitom narušila obchodní činnost společnosti Siemens.

Příloha č. 1 k dohodě o zpracování údajů

Popis operací zpracování

Subjekty údajů

Zpracovávané osobní údaje se týkají následujících kategorií subjektů údajů:

studenti učebních oborů školy přidělení na odbornou praxi do Společnosti Siemens

Kategorie údajů

Zpracovávané osobní údaje se týkají následujících kategorií údajů:

Jméno a příjmení žáka, adresa trvalého bydliště.

Zvláštní kategorie údajů (v příslušných případech)

Předávané osobní údaje se týkají následujících zvláštních kategorií údajů (prosím specifikujte):

„Žádné“

Operace zpracování

Předávané osobní údaje budou podrobeny následující základním úkonům zpracování:

Navedení do docházkového systému Společnosti Siemens a příprava čipové karty za účelem zpracování odměny za produktivní práci žáků.

Příloha č. 2 k dohodě o zpracování údajů

Technická a organizační bezpečnostní opatření

Popis technických a organizačních bezpečnostních opatření zavedených společností Siemens:

Společnost Siemens zavede vhodná opatření odpovídající povaze a druhu příslušných osobních údajů nebo kategorií zpracovávaných osobních údajů a rizikům spojeným se zpracováním,

1. aby neoprávněným osobám zabránila v přístupu k systémům zpracování údajů, jejichž pomocí se osobní údaje zpracovávají nebo používají (kontrola přístupu),

Opatření: technické zabezpečení budovy, místnosti i PC

2. aby zabránila neoprávněnému užívání systémů zpracování údajů (kontrola přístupu),

Opatření: ochrana prostřednictvím hesla

3. aby zajistila, že osoby oprávněné používat systém zpracování údajů mají přístup jen k takovým údajům, k nimž mají právo přístupu, a aby osobní údaje nebylo možné během zpracování nebo používání a po uložení přečíst, zkopírovat, upravit nebo vymazat bez oprávnění (kontrola přístupu),

Opatření: ochrana prostřednictvím hesla, koncepce udělování oprávnění a šifrování

4. aby zajistila, že osobní údaje nelze během elektronického přenosu nebo předání přečíst, zkopírovat, upravit nebo vymazat bez oprávnění, a že je možné zkontrolovat a zjistit, kterým subjektům je předání osobních údajů prostřednictvím zařízení pro přenos dat určeno (kontrola přenosu),

Opatření: protokoly pro zpracování údajů, šifrování údajů

5. aby zajistila, že je možné zkontrolovat a zjistit, zda a kým byly osobní údaje vloženy do systémů zpracování údajů, upraveny nebo vymazány (kontrola vstupů),

Opatření: koncepce udělování oprávnění a protokoly pro zpracování údajů

6. aby zajistila, že v případě, kdy je zpracování osobních údajů zadáno třetí osobě, jsou údaje zpracovávány přísně v souladu s pokyny správce (kontrola zakázky),

Opatření: školení zaměstnanců a informování zaměstnanců

7. aby zajistila, že osobní údaje jsou chráněny před náhodným zničením nebo ztrátou (kontrola dostupnosti),

Opatření: pravidelné zálohování a opatření k zabezpečení údajů

8. aby zajistila, že údaje shromážděné pro odlišné účely jsou zpracovány samostatně,

Opatření: koncepce uchovávání údajů, oddělené IT systémy